

OWIM GmbH & Co. KG

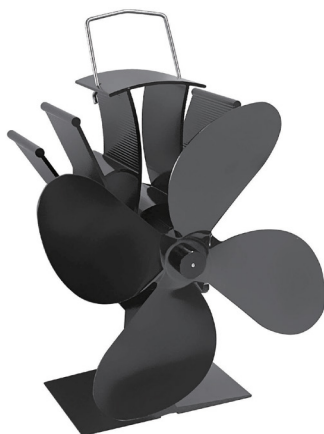
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG10349A

Version: 06/2025

IAN 487580_2501





KAMINOFEN-VENTILATOR

DE AT CH

KAMINOFEN-VENTILATOR

Bedienungsanleitung

FR CH

VENTILATEUR POUR POÊLE ET CHEMINÉE

Manuel d'utilisation

IT CH

VENTOLA PER STUFA

Manuale di istruzioni

DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	3
FR/CH	Manuel d'utilisation	Page	9
IT/CH	Manuale di istruzioni	Pagina	15

Liste der verwendeten Piktogramme	Seite	4
Einleitung	Seite	4
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	4
Lieferumfang	Seite	4
Technische Daten	Seite	4
Sicherheitshinweise	Seite	4
Gebrauch	Seite	5
Vor dem Gebrauch	Seite	5
Installation	Seite	6
Bedienung	Seite	6
Reinigung und Wartung	Seite	7
Lagerung	Seite	7
Entsorgung	Seite	7
Garantie	Seite	7
Abwicklung im Garantiefall	Seite	8
Service	Seite	8

Liste der verwendeten Piktogramme

	Anleitung lesen
	Warnung! Heiße Oberflächen!
	Sicherheitshinweise Gebrauchsanweisungen
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt geltenden EU-Richtlinien.

KAMINOFEN-VENTILATOR

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt soll die Zirkulation der heißen Luft für Metallöfen mit flacher Oberfläche verbessern. Es nimmt die Wärme des Metallofens auf, um den Ventilator anzutreiben. Daher muss der Ventilator nicht an eine zusätzliche Stromquelle angeschlossen werden. Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß und birgt ein erhebliches Unfallrisiko. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.

● Lieferumfang

- 1× Ofenventilator
- 1× Bedienungsanleitung

● Technische Daten

Maße des	
Ofenventilators:	180 × 120 × 190 mm (L × B × H)
Anfangstemperatur:	55 °C – 60 °C
Betriebstemperatur:	55 °C – 345 °C
Geräuschpegel:	max. 25 dB (A)



Sicherheitshinweise

- **Warnung! Berühren Sie die Ventilatorenflügel nicht, während das Gerät in Betrieb ist. Wenn Sie es bewegen müssen, können Sie den Haltegriff verwenden.**
- **Warnung! Berühren Sie den Ofenventilator nicht direkt nach dem Ausschalten des Ofens. Bitte warten Sie 24 Stunden, bis der Ventilator abgekühlt ist, oder stellen Sie sicher, dass der Ventilator**

**bereits abgekühlt ist.
Es wird empfohlen,
den Ofenventilator
mit dem Tragegriff zu
transportieren** **A**.

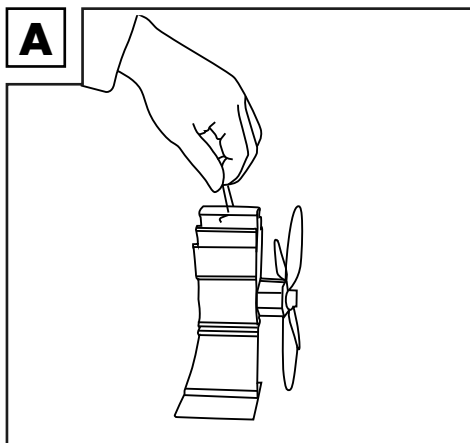
- Das Produkt ist kein Spielzeug und sollte außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nur, wenn es in einwandfreiem Zustand ist. Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf Schäden und Verschleiß.
- Da die Temperatur des Ofens höher ist als die maximale Temperatur des Produkts, entfernen Sie es bitte, bevor der Ofenventilator beschädigt wird.

⚠ Warnung vor Verbrennung

Produkt wird heiß, nicht berühren, Verbrennungsgefahr!
Vor dem Bewegen erst vollständig abkühlen lassen!

⚠ Warnung vor Brandgefahr

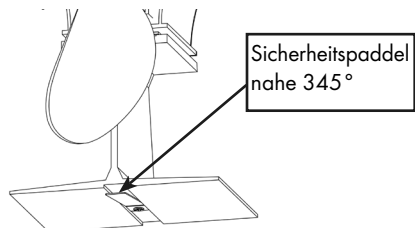
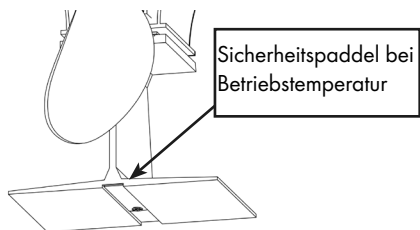
Das Produkt nur auf Kaminöfen betreiben, nicht auf Kochstellen!
Brandgefahr durch zu große Hitzeentwicklung!



● **Gebrauch**

● **Vor dem Gebrauch**

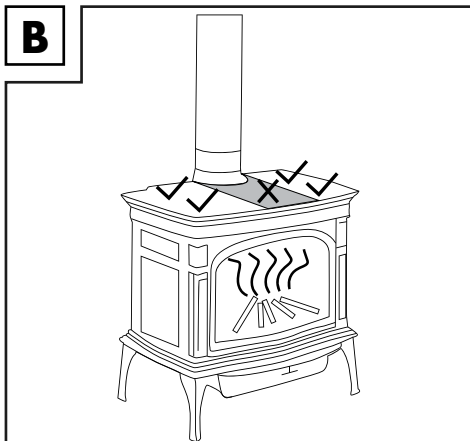
- Der Ventilator ist für die Installation auf freistehenden Holzöfen bestimmt, die eine Oberflächentemperatur von 55 °C bis 345 °C haben können. Wenn die Oberflächentemperatur die Betriebstemperatur überschreitet, muss der Ventilator entfernt werden. Daher ist es wichtig, die **Temperatur des Ofens ständig zu überwachen, um sicherzustellen, dass sie innerhalb der Betriebstemperatur bleibt und der Ventilator nicht beschädigt wird.**
- An der Unterseite des Standfußes des wärmebetriebenen Kaminofen-Ventilators befindet sich ein Sicherheitspaddel, um Schäden durch Überhitzung des Produkts zu vermeiden. **Da die Temperatur fast bei 345 °C liegt. Unser wärmebetriebener Ofenventilator wird durch das Sicherheitspaddel an der Feuerstätte angehoben und isoliert.** Wenn die Temperatur sinkt, wird die ursprüngliche Position des Paddels wiederhergestellt.



● Installation

- Stellen Sie den Ventilator oben auf den Ofen. **Die Ausgangstemperatur liegt zwischen 55 °C und 60 °C. Die maximale Betriebstemperatur beträgt 345 °C.**
- Um die Funktion unseres wärmebetriebenen Ofenventilators optimal nutzen zu können, sollte **der Ventilator nicht vor dem Ofenrohr platziert werden** **[B]**.
- Der Ventilator kann auf beiden Seiten der Oberseite des Ofens aufgestellt werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche des Ofens eben ist.

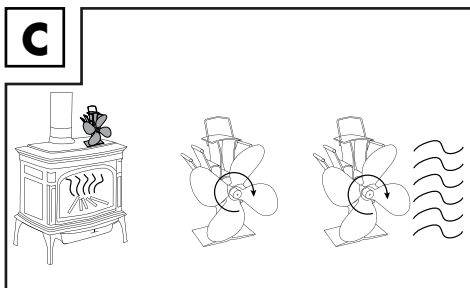
B



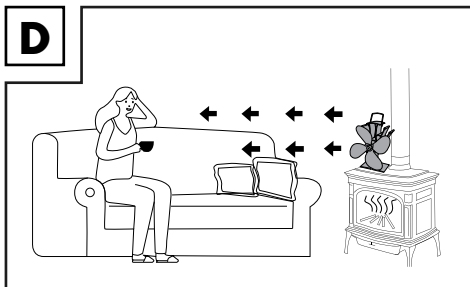
● Bedienung

Da der Ventilator auf der Oberseite des Ofens platziert wird, die die Ausgangstemperatur erreichen kann, wird der Ventilator automatisch bewegt **[C]** und trägt zur Verbesserung der Wärmeeffizienz des Ofens bei **[D]**.

C



D



● **Reinigung und Wartung**

- Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen und fusselfreien Tuch.
- Verwenden Sie niemals aggressive oder ätzende Reinigungsmittel, da diese das Produkt beschädigen können.

● **Lagerung**

- Behandeln und transportieren Sie das Produkt mit Sorgfalt.
- Lagern Sie die Werkzeuge so, dass sie keinen mechanischen Belastungen oder schädlichen Umwelteinflüssen ausgesetzt sind (z. B. Feuchtigkeit).

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



● **Gerät entsorgen**

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien /Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen.

Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht.

Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 487580_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



Liste des pictogrammes utilisés	Page 10
Introduction	Page 10
Utilisation prévue	Page 10
Contenu de la livraison	Page 10
Caractéristiques techniques	Page 10
Consignes de sécurité	Page 10
Utilisation	Page 11
Avant utilisation	Page 11
Montage	Page 12
Étapes du fonctionnement	Page 12
Nettoyage et entretien	Page 13
Stockage	Page 13
Mise au rebut	Page 13
Garantie	Page 13
Faire valoir sa garantie	Page 13
Service après-vente	Page 14

Liste des pictogrammes utilisés

	Misez les instructions
	Avertissement! Surfaces chaudes!
	Consignes de sécurité Instructions d'utilisation
	La marque CE indique la conformité avec les directives UE applicables à ce produit.

VENTILATEUR POUR POÊLE ET CHEMINÉE

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation prévue

Ce produit est destiné à améliorer la circulation de l'air chaud pour les poêles en métal avec un dessus plat. Il absorbe la chaleur du poêle en métal pour alimenter le ventilateur. Par conséquent, le ventilateur n'a pas besoin d'être connecté à une source d'énergie supplémentaire. Ce produit est uniquement destiné à une utilisation privée. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et comporte un risque important d'accident. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inappropriée.

● Contenu de la livraison

- 1 × Ventilateur de poêle
- 1 × Manuel d'utilisation

● Caractéristiques techniques

Dimensions du ventilateur de poêle :	180 × 120 × 190 mm (L × l × H)
Température de démarrage :	55 °C – 60 °C
Température de fonctionnement :	55 °C – 345 °C
Niveau de bruit :	max. 25 dB (A)



Consignes de sécurité

- **Avertissement ! Ne touchez les pales du ventilateur pendant le fonctionnement. Si vous devez le déplacer, utilisez la poignée.**

- **Avertissement ! Ne touchez pas le poêle directement après l'avoir éteint. Veuillez attendre que le ventilateur refroidisse pendant 24 heures ou assurez-vous qu'il est refroidi. Il est recommandé d'utiliser la poignée de transport pour retirer le ventilateur du poêle [A].**

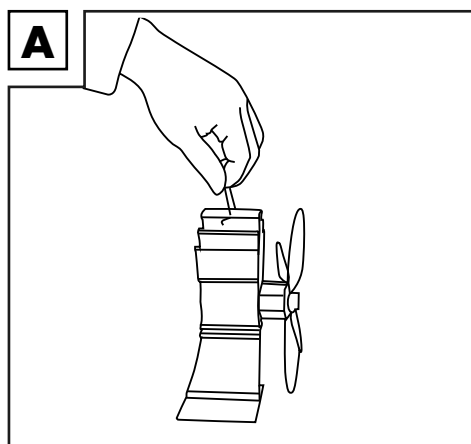
- Ce produit n'est pas un jouet et doit être tenu hors de portée des enfants.
- N'utilisez le produit que s'il est en parfait état. Examinez le produit à la recherche de dommages et de signes d'usure avant chaque utilisation.
- La température du poêle étant supérieure à la température maximale du produit, veuillez retirer ce dernier avant d'endommager le ventilateur du poêle.

⚠ Avertissement relatif aux brûlures

Le produit devient chaud, ne pas toucher, risque de brûlure ! Laissez le produit refroidir complètement avant de le bouger !

⚠ Avertissement relatif à l'incinération

Le produit doit uniquement être placé sur des poêles cheminées, et non sur des fours ! Danger d'incinération en raison de la chaleur élevée !

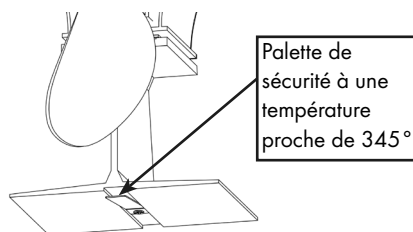
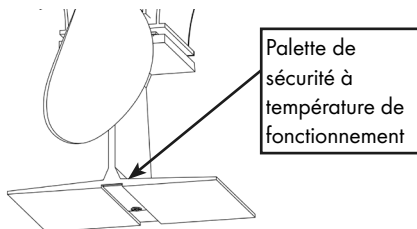


● **Utilisation**

● **Avant utilisation**

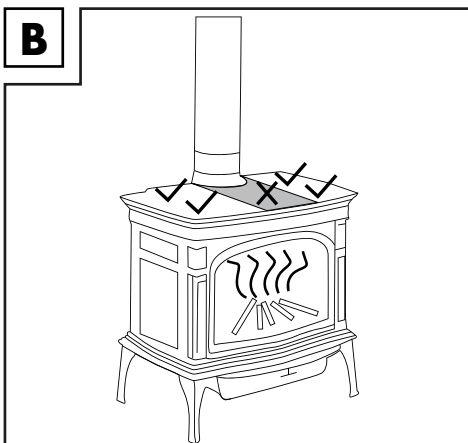
- Le ventilateur est conçu pour être installé sur des poêles à bois indépendants, dont la température de la surface peut être comprise entre 55 °C et 345 °C. Si la température de la surface dépasse la température de fonctionnement, le ventilateur doit être retiré. Il est donc important de **surveiller la température du poêle pour s'assurer qu'elle reste dans les limites de la température de fonctionnement et d'éviter d'endommager le ventilateur.**

- Une pale de sécurité est placée au bas du support du ventilateur à hotte alimenté par la chaleur afin d'éviter tout dommage dû à une surchauffe du produit. **Lorsque la température est proche de 345 °C, Notre ventilateur de poêle alimenté par la chaleur est soulevé et isolé du poêle par la pale de sécurité.** Lorsque la température diminue, la position de la pale est rétablie.



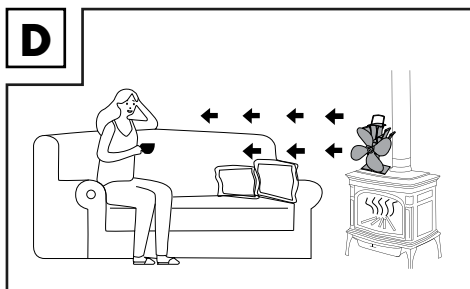
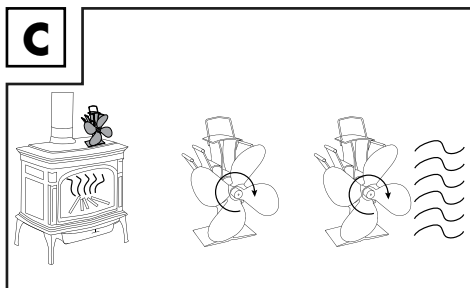
● Montage

- Placez le ventilateur sur le dessus du poêle **La température de départ est comprise entre 55 °C et 60 °C. La température maximale de fonctionnement est de 345 °C.**
- Pour profiter au mieux de la fonction de notre ventilateur de poêle alimenté par la chaleur, **le ventilateur ne doit pas être placé devant le tube du poêle [B].**
- Le ventilateur doit être placé de part et d'autre du dessus du poêle.
- Assurez-vous que la surface du dessus du poêle est plane.



● Étapes du fonctionnement

Lorsque le ventilateur est placé sur la surface du dessus du poêle qui peut atteindre la température de départ, le ventilateur se met en mouvement automatiquement [C] et contribue à améliorer l'efficacité thermique du poêle [D].



● **Nettoyage et entretien**

- Nettoyez le produit avec un chiffon sec et non pelucheux.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs ou corrosifs, car ils pourraient endommager le produit.

● **Stockage**

- Manipulez et transportez le produit avec précaution.
- Stockez les outils de manière à ce qu'ils ne soient pas exposés à des contraintes mécaniques ou à des facteurs environnementaux dommageables. (par exemple l'humidité)

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composites.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.

● **Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes : Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 487580_2501) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

CH Service après-vente Suisse

Tél.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



Elenco dei simboli utilizzati	Pagina 16
Introduzione	Pagina 16
Destinazione d'uso	Pagina 16
Contenuto dell'imballaggio	Pagina 16
Specifiche tecniche	Pagina 16
Avvertenze di sicurezza	Pagina 16
Utilizzo	Pagina 17
Prima dell'uso	Pagina 17
Installazione	Pagina 18
Funzionamento	Pagina 18
Pulizia e manutenzione	Pagina 19
Conservazione	Pagina 19
Smaltimento	Pagina 19
Garanzia	Pagina 19
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 20
Assistenza	Pagina 20

Elenco dei simboli utilizzati

	Leggere le istruzioni
	Avvertenza! Superfici calde!
	Avvertenza di sicurezza Istruzioni per l'uso
	Il simbolo CE indica che il prodotto è conforme alle direttive UE rilevanti applicabili.

VENTOLA PER STUFA

● Introduzione

Congratulations per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● Destinazione d'uso

Questo prodotto è progettato per migliorare la circolazione dell'aria calda emessa da stufe metalliche dotate di un piano superiore piatto. Poiché la ventola è alimentata dal calore emesso dalla stufa elettrica, non è necessario collegarla a una presa di corrente. Il prodotto è riservato all'uso domestico. Qualsiasi altro utilizzo è da considerarsi improprio e comporta un rischio significativo di incidenti. Il costruttore declina ogni responsabilità per eventuali danni causati da un uso improprio.

● Contenuto dell'imballaggio

- 1 × Ventola per stufa
- 1 × Manuale di istruzioni

● Specifiche tecniche

Dimensioni della ventola: 180 × 120 × 190 mm
(L × P × H)

Temperatura di
avviamento: da 55°C a 60°C

Temperatura di
funzionamento: da 55°C a 345°C

Livello di rumorosità: max. 25 dB (A)



Avvertenze di sicurezza

- **Avvertenza! Non toccare le pale della ventola quando è in funzione. Se è necessario spostarla, usare l'impugnatura.**

- **Avvertenza! Non toccare la ventola immediatamente dopo aver spento la stufa. Attendere che la ventola si raffreddi per 24 ore o assicurarsi che sia fredda. Si raccomanda di usare l'impugnatura di trasporto per sollevare la ventola** **A**.

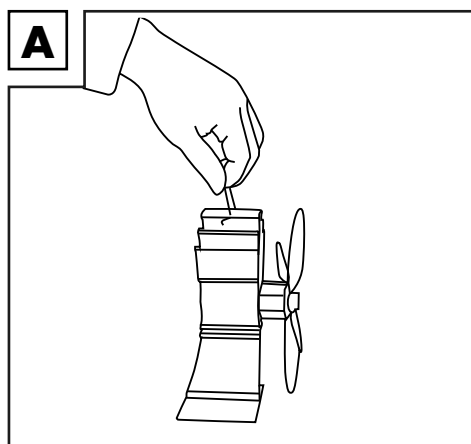
- Questo prodotto non è un giocattolo. Tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Usare il prodotto esclusivamente se è in perfette condizioni. Prima di ogni utilizzo, ispezionare il prodotto per assicurarsi che non sia danneggiato.
- Se la temperatura della stufa supera la temperatura di funzionamento massima del prodotto, rimuovere il prodotto per evitare che subisca danni.

⚠ Rischio di ustioni

Il prodotto diventa molto caldo; non toccarlo per evitare il rischio di ustioni. Lasciare che il prodotto si raffreddi completamente prima di spostarlo.

⚠ Rischio di incenerimento

Il prodotto deve essere posizionato esclusivamente sopra una stufa. Non posizionarlo sopra un forno. Rischio di incenerimento a causa del calore elevato.

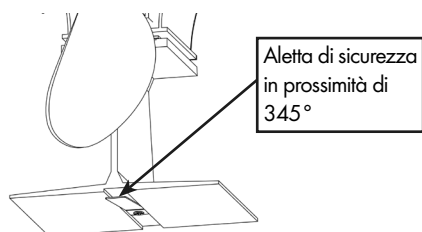
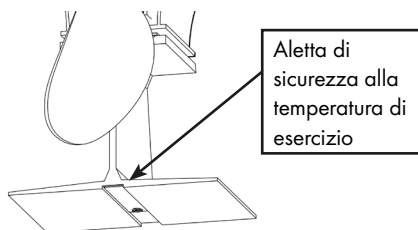


● **Utilizzo**

● **Prima dell'uso**

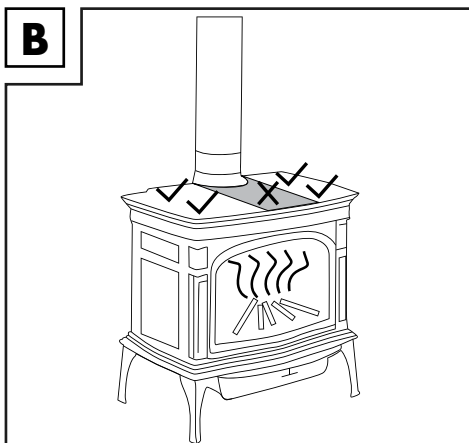
- La ventola è progettata per essere installata su stufe a legno non incassate e che emettono una temperatura compresa tra 55°C e 345°C. Se la temperatura della stufa supera la temperatura di funzionamento massima della ventola, rimuovere la ventola. Pertanto, è importante **monitorare costantemente la temperatura della stufa e assicurarsi che non superi la temperatura di funzionamento massima della ventola per evitare che subisca danni.**

- Sulla parte inferiore della base della ventola è presente un dispositivo di sicurezza che evita il surriscaldamento del prodotto. **Se la temperatura si avvicina ai 345 °C, il dispositivo solleva la ventola per isolarla dalla stufa.** Quando la temperatura diminuisce, il dispositivo riabbasserà la ventola.



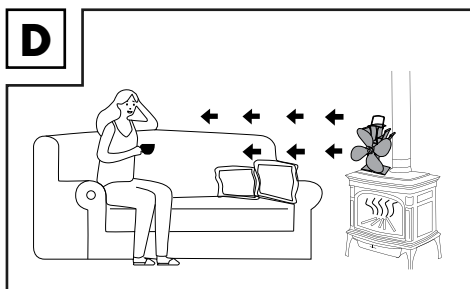
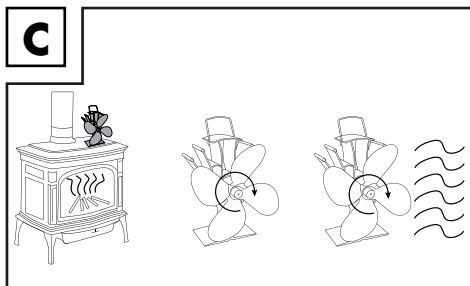
● Installazione

- Posizionare la ventola sopra la stufa. **La temperatura di avviamento è compresa tra 55 °C e 60 °C. La temperatura di funzionamento massima è 345 °C.**
- Per ottenere le migliori prestazioni, **non posizionare la ventola davanti al tubo della stufa** **B**.
- Posizionare la ventola ai lati del piano superiore della stufa.
- Assicurarsi che il piano superiore della stufa sia piatto.



● Funzionamento

Quando il piano superiore della stufa raggiunge la temperatura di avviamento, la ventola entrerà automaticamente in funzione **C** e migliorerà l'efficienza termica della stufa **D**.



● Pulizia e manutenzione

- Pulire il prodotto con un panno asciutto e privo di pelucchi.
- Non usare detergenti aggressivi o corrosivi per evitare di danneggiare il prodotto.

● Conservazione

- Manipolare e trasportare il prodotto con attenzione.
- Riporlo in modo tale da evitare l'esposizione a sollecitazioni meccaniche o fattori ambientali dannosi (come l'umidità).

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali composti.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie / Gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie / gli accumulatori e / o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 487580_2501) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT

Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

CH

Assistenza Svizzera

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

